# AESCH MEZAREPH

# O

# FUEGO PURIFICADOR

**Edicion**
**Frater Alastor.**
**2006**

# CONTENIDO

CONTENIDO ..... 3
PROLOGO ..... 4
CAPITULO 1 ..... 10
CAPITULO II ..... 13
CAPITULO III ..... 18
CAPITULO IV ..... 23
CAPITULO V ..... 25
CAPITULO VI ..... 29
CAPITULO VII ..... 33
CAPITULO VIII ..... 36
SUPLEMENTO ..... 38

# PROLOGO

**por**
**Sapere Aude**

El Asch Mezareph solamente se conoce en la cultura occidental a través de la traducción fragmentaria latina que se encuentra en la obra titulada Kabala Denudata de Knorr Rosenroth, publicada en Sulzbach en 1677-84. Estos volúmenes llevan como subtítulo "Las doctrinas trascendentales, Metafísicas y Teológicas de los Hebreos" y contienen una traducción latina, con parte del texto y comentarios hebreos, del gran Sobar o Zohar, "El libro del Esplendor", el más famoso de todos los códices místicos de la Cábala.

Tres de los principales opúsculos del Zohar son ahora conocidos de los lectores ingleses debido a la traducción realizada por mi amigo Mc. Gregor Mathers: su publicación del El libro del Misterio Oculto, la Santa Asamblea Mayor y la Santa Asamblea Menor, han obtenido una difusión tan grande que me atrevo a publicar en la serie de Collectanea Hermetica este volumen que ejemplifica el sistema Cabalístico de la Alquimia. El Aesch Mezareph existe todavía como un opúsculo separado, escrito en lo que se acostumbre a llamar lengua hebrea, aunque más propiamente es Caldeo Arameo: se hallaba acompañando al Libro de los Números tan a menudo mencionado por M.P. Blavatsky, pero que ya no se puede conseguir, a pesar de que tengo buenas razones para creer que existen aún algunas copias escondidas.

El primer volumen de la obra de Rosenroth consiste enteramente en un Lexicon Cabalista. La página del título lleva escrito:

*Apparatus in Librum Sohar*
*nempe*
*Loci comunes Kabalistici*
*secumdum ordinem Alphabeticum*
*concinnati, qui Lexici instar esse possunt.*

En la página principal del título de la obra se describe esta parte como recogida de cinco fuentes:

1. Clavis ad Kabalam antiquam: i.e., explicatio et ad debitas Classes Sephiristicas facta distributio omnium et cognominum Divinorum é Libro Pardes.

II. Liber Schaare Orah seu Partae Lucis.

III. Kabala recentior. Rabbi Jizchak Loria.

IV. Index plurimarum materiarum Cabalisticarum in ipso Libro Sohar propositarum.

V. Compendium Libri Cabalistico-Chimici, AEsch Metzareph dicti, de Lapide Philosophico.

El Asch Metzareph se puede resconstruir casi enteramente mediante los fragmentos existentes esparcidos en el Lexicon. Este trabajo ha sido realizado por El Amante de Philalethes, que publicó la versión inglesa de 1714.

El presente volumen es una reedición de esta versión inglesa, en su forma original; no obstante se han hecho muchas conrreciones y se han introducido algunos cambios de escritura y de dicción a fin de evitar formas arcaicas que podrían dificultar la labor de los jovenes estudiosos. Por ejemplo se escribe Kabalah en vez de Kabbala ya que la palabra hebrea tiene solamente una b, y ah representa mejor la letra hebrea hé que la letra inglesa a, que sugiere que la palabra se escribe con el aleph hebreo.

El nombre hebreo o caldeo del tratado se escribe ASKH MTzRP. El Amante de Philalethes en 1714 al transcribirlo al inglés hizo el diptongo AE SCH; y en la segunda palabra pone Z en vez de Tz, Zain por Tzaddi, lo cual conduce a la confusión y al error. El significado de Ash o Ashah es "fuego" o "fuego ofrenda" y Metzareph es "limpiar" o "purificar". todo el título se refiere a "Fuegos que purifican", tal como se obtiene el oro puro en la Alquimia , quemando la escoria y separando así lo puro de lo impuro en el planto material, mientras que el fuego purificador del sufrimiento es también un símil apropiado de la purificación y exaltación del alma humana en el plano de la Alquimia espiritual. Las palabras Ash Metzareph, o IEesh Mezareph como lo escribe Rosenroth, se encuentran en el libro de Malaquías, cap. 3, v. 2, en donde se dice que el mensajero del Señor es como un "fuego que depura".

El libro contiene muchas referencias de otras antiguas obras hebreas y caldeas muchas de las cuales se encuentran incluidas en la gran colección de opúsculos con el nombre de Talmud; de esta obra existen dos grandes formas, el Talmud de Babilonia y el de Jerusalén. El primero es el más importante y es más erudito y místico. Entre los opúsculos mencionados tenemos: Pirke Aboth, PRQI ABUT, Sentencias de los Padres; Baba Kama, BBA QMA, La Primera Puerta; Baba Bathra, BBA BTRA, la Ultima Puerta; Baba Matsia, BBA MTzIOA, la Puerta Central.

La obra Schaare Orah mencionada por Rosenroth es en hebreo SHOR AURH o Puerta de Luz escrita por el Rabbi Joseph Gikatilla ben Abraham.

El Liber Pardes de Rosenroth es el libro de Sepher Pardes Rimmonim, o Jardin de Granadas, su autor fue Rabbi Moses Cordovero, o Remak, célebre en 1550.

El valor de este tratado depende tan considerablemente de la Cábala Literal y "del método de la Gematría, o sea la conversión mutua entre las letras y los números, que es aconsejable aquí presentar una tabla de la correspondencia entre los caracteres hebreos y los ingleses juntamente con su valor numérico. El método que aquí se sigue es el convencional, adaptado por Wynn Westcott en "Numbers", que es también el método que se ha seguido en los otros volúmenes de la serie Collectanea Hermetica . Este sistema es solamente una aproximación a la verdadera equivalencia del hebreo al inglés; así por ejemplo se adopta I por Yod, aunque algunos autores usen I o Y o J; se adopta O por Ayin que a veces tiene la fuerza de Ay y O, y otras veces de Gn, cuando se utiliza como consonante.

| ALEPH | BETH | GIMEL | DALET | HE | VAU |
|---|---|---|---|---|---|
| A | B | G | D | H | V |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

| ZAIN | CHETH | TETH | IOD | KAF | LAMED |
|---|---|---|---|---|---|
| Z | Ch | Th | I | K | L |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 20 | 30 |
| **MEM** | **NUN** | **SAMECH** | **AYIN** | **PE** | **TZADI** |
| M | N | S | O | P | Tz |
| 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 |
| **KOPH** | **RESH** | **SHIN** | **TAU** | | |
| Q | R | Sh | T | | |
| 100 | 200 | 300 | 400 | | |

En el Æsh Metzareph las últimas letras del alfabeto no se usan como numerales.

El Æsh Metzareph, en sus enseñanzas, es casi todo Alquimia, sus palabras tienen más un sentido sugestivo que explicativo. Está lleno del metodo de enseñanza por alegoría, y sus símiles se han de estudiar cuidadosamente, de lo contrario el resultado sería la confusión. Se exponen varios procesos de Alquimia pero no de un modo que un neófito pueda realizarlos; cualquier intento de experimentación mostraría que algo vital faltaba en alguna fase del proceso.

Pero aunque el Æsh Metzareph no sea un manual práctico de Alquimia, con todo, un estudio atento de sus explicaciones puede dar conclusiones válidas referentes a los metales y agentes que han de usarse en las varias formas de las transmutación, si se tiene bien en consideración la exacta relación con las alusiones numéricas.

El Cristiano de nombre, de miras estrechas, verá en este opúsculo una confirmación de sus opiniones, que la Alquimia es un arte pagana instigada por el mismo diablo; y tal vez no haya ningún otro libro que contenga más versículos de la Escritura, citados para ilustrar los medios y los fines de la Alquimia; de manera que ese tal considere este trabajo como el más evidente ejemplo del dicho que "el demonio también puede citar la Sagrada Escritura para sus fines".

COLLECTANEA HERMETICA
DIRIGIDA POR
W. WYNN WESTCOTT, M.B., D.P.H.
S.M. de la Soc. Rosic. en Inglaterra
X.M. de la Logia Quatuor Coronati
Lodge

# ÆSCH MEZAREPH
# O
# FUEGO PURIFICADOR
# UN TRATADO ALQUIMICO CABALISTICO
# RECOPILADO POR KNORR VON ROSENROTH
# EN LA KABALA DENUDATA

Traducido al inglés por un Amante de Philaletes, 1714

Prefacio, Notas y Comentario por "SAPERE AUDE"

# AESCH-MEZAREPH[1]
# O
# FUEGO PURIFICADOR

[1] AEsch Mezareph, o Fuego Purificador. En Letras Hebreas; ASH MTzRP, según el sistema de transcripción adoptado en el volumen titulado Numbers escrito por el Editor de la Collectanea Hermetica, ASH es fuego y MTzRP es una palabra que significa "refinador" y "orfebre" de la raíz TzRP que significa limpiar, purificar y refinar. La forma sch de aquí, en vez de sh en la palabra ASH muestra la fuente germánica de la primera edición latina.

# CAPITULO 1[2]

Eliseo[3] fué un profeta eminente, un ejemplo de Sabiduría Natural que despreciaba las riquezas ( tal como lo muestra el relato de la curación de Naamán, 2 Reyes, c. 5, v,l ) y por eso verdaderamente rico. Según lo que se dice en Pirke Aboth[4], ¿ Quién es rico ? Aquél que se contenta con su parte, cap. 4. Así, de este modo, el verdadero médico de metales impuros no hace demostración externa de las riquezas, sino que más bien es como el Tohu[5] de la Naturaleza primaria, confuso y vacío. Cuya palabra posee el mismo número que la palabra de Eliseo, o sea., 411. Pues es una sentencia de mucha verdad la de Baba Kama[6], fol. 71, col.2: Se otorga aquello que es la causa de las riquezas ( tal como la sabiduría natural ) en vez de[7] las riquezas.

Aprende pues a purificar a Naamán, proveniente del norte, de la región de Siria, y reconoce el poder del Jordán: el cual es como si fuera Jardin[8] o sea el Río del Juicio que fluye del norte.

Y recuerda lo que se dice en Baba Bathra, fol. 25, col. 2: "Aquel que llegue a ser Sabio dejadle que viva en el Sur; y el que se hiciera Rico dejad que se marche hacia el Norte, etc." Aunque en el mismo lugar el Rabbí Joshua Ben Levi dice, dejadle que viva siempre en el Sur puesto que al convertirse en sabio se hace rico al mismo tiempo. "Lleva en su diestra la longevidad y en su siniestra la riqueza y el honor". Prov., c. 3, v. 16. Por eso no codiciarás otras riquezas.

Pero sabe que los Misterios de esta Sabiduría no difieren de los Misterios superiores de la Cábala. Porque tal como es la consideración de los predicamentos en la Santidad así también es en la Impureza; y los Sephiroth que se encuentran en Atziluth[9], son los mismos en Assiah[10], sí, los mismos en aquel Reino, que comúnmente se llama el reino mineral; a pesar de que su excelencia es siempre superior en el plano espiritual. Por eso la Raíz Metálica ocupa aquí el sitio de Kether[11], el cual tiene una naturaleza oculta,

---

[2] Compárese Kabalah Denudata, pág. 116.

[3] Eliseo. Es muy importante la manera de escribir en Hebreo los nombres propios y las palabras que indican metales, planetas y Sephiras, pues las palabras también son números y muestran una relación. Eliseo se escribe ALISHO, o sea 411, cuyo número menor es 6.

[4] Pirke Aboth. Las Sentencias de los Padres.

[5] Tohu es THU, significando "vacío"; véase Génesis, c. 1, v.2.

[6] Baba Kama, "La Primera Puerta", un opúsculo del Talmud.

[7] En vez de; en latín "est instar divitiarum".

[8] Jardín, las palabras son IAR DIN, el Río Jordán.

[9] Atziluth, ATzILUT es el Mundo supremo de la Cábala.

[10] Assiah, OSHIH es el Múndo mínimo de la Cábala.

[11] El Orden de los diez Sephiroth es el siguiente:
Kether, KTR la Corona, el
primer Sephira.
Chokmah, CHKMH, la Sabiduría, el segundo Sephira.
Binah, BINH, el Entendimiento, el tercer Sephira.
Chesed, CHSD, la Misericordia, el cuarto Sephira.
Geburah, CBVRH, la Severidad, el quinto.
Tiphereth, TPART, la Belleza, el sexto.
Netzach, NTZCH, la Victoria, el séptimo
Hod, HUD, el Esplendor, el octavo.
Jesod, ISUD, el Fundamento, el noveno.

envuelta en gran oscuridad y de donde todos los metales tiene su origen, a pesar de que la naturaleza de Kether está escondida, y los otros Sephiroth emanan de allí.

El Plomo tiene su domicilio en Chokmah, porque Chokmah procede de la Raíz Metálica y en las Símiles Enigmáticas, se les llama el "Padre" de las Naturalezas posteriores.

El Estaño tiene su sitio en Binah, indicando la edad, por su color grisáceo, y anunciando la Severidad y el Rigor Judicial por su crujido.

La Plata es situada en la categoría de Chesed por todos los maestros de Cábala, principalmente por su color y uso.

Hasta ahí las naturalezas blancas. Ahora siguen las rojas.

El Oro se sitúa en Gebunrah según la opinión más común entre los cabalistas; Job en c. 37, v. 22, nos dice también que el oro proviene del norte[12], no sola mente por su color, sino por razón de su color y Azufre.

El hierro hace referencia a Tiphereth[13], pues es como un guerrero, según el Exodo, c. 15, v. 2, y se llama "Seir Anpin", por su repentina Cólera, según el Salmo 2, v. ult, "servid al hijo para que no se encolerice".

Metzach y Hod son los dos espacios de la Mitad del Cuerpo y dos Receptáculos Seminales y hacen referencia al Bronce Hermafrodita. Así como también las dos Columnas del Templo de Salomón ( refiriéndose a estas dos Sephira ) eran de bronce, I Reyes, c. 7, v. 15.

Jesod es la Plata viva. Pues para caracterizarlo se le da el nombre de "Vivo[14]"; y esta Agua Viva es en todos los casos el fundamento de toda naturaleza y del Arte Metálico.

Pero la verdadera medicina de los metales se atribuye a Malkuth por muchas razones; porque representa el reposo de las naturalezas bajo la metamorfosis del Oro y de la Plata, de la derecha y la izquierda, del Juicio y la Misericordia[15], con relación a lo cual hablaremos más extensamente en otro lugar.

De esta manera te he revelado la llave para abrir muchas Puertas Secretas, y he abierto la puerta de los accesos más profundos de la naturaleza! Pero si alguien situara estas cosas en un orden diferente no discutiré con él ya que todos los sistemas tienden hacia la verdad única.

Pues se puede decir que la tríada celestial son las tres fuentes de las cosas Metálicas. Kether es el agua gruesa, la Sal es Chokmah y el Azufre es Binah; por razones conocidas. Y así los siete inferiores representarán los Siete Metales, o sea, Gedulah y Geburah, la plata y el oro; Tiphereth el hierro, Netzach y Hod el estaño y el cobre; Jesod, el Plomo; y Malkuth será la Mujer Metálica y la Luna de los Sabios; y el Campo en

---

Malkuth, MLKUT, el Reino.

[12] Job afirma que ZHB, oro procedente del Norte, pero la Biblia inglesa traduce la palabra Zahab, por "buen tiempo"

[13] Es el Microposopo de los metales.

[14] Viviente, la palabra es CHI.

[15] Las dos columnas de los Sephiroth.

donde deben echarse las Simientes de los Minerales secretos es el Agua de Oro, tal como indica este nombre Mezahab[16], Génesis, c. 36, v. 39.

Pero has de saber, hijo mío, que tales Misterios se encuentran escondidos en estas cosas de modo que a ninguna lengua le sea permitido pronunciarlos. Para no pecar con mi lengua pondré un freno a mi boca, Salmo 39, v. 2.

Guejazi[17], el criado de Eliseo, representa la clase de los vulgares estudiantes de la naturaleza que contemplan el Valle y las profundidades de la naturaleza pero no saben penetrar en sus secretos.

De aquí que trabajan en vano y se quedan para siempre como criados. Pueden aconsejar para que se proporcione un hijo al sabio cuya Generación rebasa el poder de la naturaleza, pero son incapaces de hacer nada para tomar parte en su generación, 2 Reyes, c. 4, v. 14 ( para lo cual es necesario un hombre como Eliseo ). Puesto que la naturaleza no les abre sus secretos, v. 26, sino que les desprecia, v. 30, y les es imposible resucitar a los muertos, v. 31. Son codiciosos, cap. 5, v. 20; mentirosos, v. 22; embusteros, v. 25; charlatanes de los hechos de los otros, 2 Reyes, c. 8, v. 4-5, y en vez de riquezas contraen la lepra, o sea la enfermedad, el desprecio y la pobreza, v. 27. Ya que la palabra Guejazi[18], y la palabra Chol profano u ordinario, tienen las dos el mismo número[19].

[16] Mezahab, nombre de 1a abuela de Mehetabel la mujer del Rey Edomita Hadar. Zahab significa oro. Estos dos reyes Edomitas constituyen otra clase de misterio.

[17] Compárese Kab. Den., p. 235.

[18] Guejazi se escribe CICHZI; 3,10,8,7,10 o sea 38. Los autores alquimistas medievales le llamaban un sofista.

[19] Chal, CHL, 38, pues CH es 8 y L es 30; mientras que G es 3, I, es 10,CH es 8, Z es 7 y l es 10; total 38. Frater Q.S.N. escribe:
El significado de este pasaje parece ser que Guehazi representa al estudiante de Alquimia que consciente de la posibilidad de la transmutación pierde su tiempo y aconseja lo mismo a los otros al intentar practicar contra la ley natural y la armonía; un metal no puede transformarse directamente en otro sino que el camino de la evolución ha de retrasarse hasta el hyle o prima materia y luego seguir la otra línea de evolución.

# CAPITULO II

En las cosas metálicas[1], Geburath es de la clase a la que se atribuye el oro; que a la vez tiene su década ( Diez Ordenes o Grados ). De forma que:

1. Chethem[2], o sea, oro puro, corresponde al mismo Kether, que Cánticos, c. 5, v. 11 atribuye a la Cabeza.
2. Batzar[3], oro, corresponde a Chokmah, como si se encontrara amasado en sitio seguro, Job, c. 22, v.24, 25, y c. 36, v. 19.
3. Charutz[4], Prov., c, 8, v. 10 hace referencia a Binah, a causa de que se extrae; cuyo nombre pertenece al género femenino.
4. Zahab Shachut[5], o sea oro fino y batido, 2 Cron, c. 9, v. 15, por su analogía con la Hebra de Chesed.
5. Zahab[6], solo, corresponde a Geburath, porque el Oro proviene del Norte, Job, c. 37, v. 22.
6. Paz[7] y Zahab Muphaz[8], hace referencia a Tiphereth, I Reyes, c. 10, v. 18; Salm. c. 21, v. 4 y 19, v. 11; y Daniel, c. 10, v. 5[9]. Por eso Tiphereth y Malkuth se combinan en el Trono de Oro, I Reyes, c, 10, v. 18; también cuando se le denomina como Vaso de Oro, Job, c. 28, v. 17; una Corona de Oro, Salm, 21, v. 3; Bases de Oro, Cant., c. 5, v. 15.
7. Zahab Sagur[10] corresponde a Netzach, o sea oro para tener guardado, I Reyes, c. 4, v. 20, 21; Job, c. 28, v. 15, es decir, para que produzca Germen.
8. Zahab Parvajim[11], corresponde a Hod, 2 Cron., c. 3, v. 6, I Reyes, c. 6, v. 20, por su semblanza con la Sangre de Bueyecillo, pues esta categoría tiene la izquierda roja.
9. Zahab Tob[12], corresponde a Jesod, o sea buen oro, Gen., c. 2, v. 12, y a esta clase se la denomina buena a la manera de un hombre bueno.

---

[1] Compárese Kab. Den., pág, 227

[2] La palabra de hecho es Ketem, KTM, Cánticos, c. 5, v. 11 dice "su cabeza es oro puro".

[3] Batzar es BTzR, oro en polvo.

[4] Charutz es CHRUTz, de la raíz que significa mineral de oro del cual "se extrae"; nativo en forma sólida o vetas.

[5] Este nombre es ZHB SHCHUT; CHUTz significa filum, funicatus o una hebra. En este estado dúctil y maleable el oro puede ser estirado. La Cábala habla de la Hebra de Chesed - el flujo de sus fuezas hacia Malkuth; la Hebra de Color Rojo, el flujo de Geburah hacia Malkuth, relacionado con el beso sobre los labios; la Hebra Amarilla de Tiphereth, relacionada con el oro; y finalmente, la Médula Espinal del Hombre, CHUTKH H SHDRH, blanca como la plata, pasando de arriba abajo a través de Tiphereht. La Hebra de Oro es Amarilla, siendo una mezcla de Rojo y Blanco, Geburah y Gedulah.
N.O.M.

[6] Zahab, ZHB; 7, 5, 2 o sea 14, número menor 5. Algunas citas inglesas escriben esta palabra Zeb que significa "reluciente" o "amarillo"

[7] Paz; PZ; 80, 7, o sea 87. Oro en su estado puro, oro sólido del que esta formada la diadema, Salmo 21, v. 3.

[8] Zahab Muphaz, ZHB MUPZ; Muphaz significa puro.

[9] Daniel, c. 10, v. 5, "Oro de Uphaz", las palabras son KTM AUPZ. Kethem es "ocultado"

[10] ZHB SGUR, atesorado, también oro puro: o tal vez oro que se guarda en las entrañas de la tierra, o en un frasco cerrado.

[11] ZHB PRUIM, Parvahim, parece ser el nombre de un lugar: pero también LDM significa a causa de la sangre, de, H el PRV, bueyecillo: mano izquierda significa "del árbol Sephirótico".

10. Pero Zahab Ophir[13], corresponde a Malkuth, Job, c. 22, v. 24, ya que es el nombre de un país ( Tierra) denominado así por el color ceniza. Véase también I Cron., c. 29, v. 4.

Y[14] ahora con respecto al Nombre Zahab, te conduciré al interior de la Cueva de la Materia oculta y te mostraré los Tesoros de Salomón[15], mencionados en Nehemías, c. 13, v. 13, a saber. La Perfección de las Piedras, Exodo, c. 26, v.6.

Ven y contempla ! Hay muchas categorías a las que corresponde el oro óp. ej. Geburah y Binah, y hay otros lugares especiales donde las diferentes clases de oro son clasificadas de una forma o de otra, por unas o por otras. Pero aquí te voy a mostrar la naturaleza del oro en Tiphereth.

No encontrarás tampoco en el Zohar o en el Tikkunim nada a objetar. Pues sabe que en este lugar Tiphereth debe entenderse como la medida o grado de Geburah. Y eso es un gran Misterio pórque comunmente Tipheret contiene hierro, del cual buscamos oro.

Este es el So1[16] o la Luna de la Naturaleza y Arte cuyo número menor es diez, el símbolo de toda perfección; mediante la Gematría este número te muestra también el número menor de Tiphereth; igualmente la palabra Atah[17] en su cómputo menor tiene el mismo número.

Mezcla, por eso. hierro y barro, Daniel, c. 2, v. 33, yobtendrás el fundamento de oro.

Este es el oro al que se le atribuye la noción de Tetragrammaton[18], Exodo, c. 32, v. 5, en el relato del Becerro, que debía ser reducido a polvo y mezclado con agua, v. 20, de donde observarás que en la Obra hay siete clases de oro que se siguen inmediatamente uno después del otro.

En primer lugar el simple oro, llamado escuetamente Zahab; pues es verdaderamente oro, aunque no extraído de la Tierra, ni destruido por la violencia del fuego, sino vivo, surgiendo de las aguas; unas veces de un color negro, otras amarillento.y amenudo del color del pavo real; representa espontáneamente a las aguas, y a éste se le puede llamar Zahab Saba[19], como si dijeras Sabi, el oro de la cautividad, porque es recién cautivado y encerrado en su prisión; en donde ayuna cuarenta días y noches para que no se sepa que ha sido de él, Exodo, c. 32, v. 1; pues entonces no posee apariencia externa, del mismo modo que Moisés se encontraba escondido y no sabían que había sido de él.

En segundo lugar, se convierte en Zahab Shacuth como si le hubieran matado y asesinado ya que muere y su_cadaver se putrifica, y se vuelve negro luego se le juzga y le

---

[12] ZHB THUB. Tob es el adjetivo corriente por bueno o puro.

[13] ZHB AUPIR, Oro de Ofir, probablemente Arabia. El oro no se acuñó hasta el periódo de Esra; antes, como medio de cambio, se pesaba. Con referencia a estas formas de Oro, véase Buxtorf, Lexicon Hebraicum, 1646, London, página 170, donde se remite al estudiante al Joma Talmúdico, 44, 2.

[14] Compárese Kab. Den, pag, 301.

[15] Salomón. Esto es un error, pues Salomón es SHLMH o Shelomoh, aquí el nombre es Shelemaiah, SHLMIH, llamado "el sacerdote" que fue nombrado "tesorero".

[16] Sol es SHMSH o sea 300, 40, 300, total 640, cuyo número menor es 6 y 4 o sea 10. Un símil de TPART, que es 400, 80, 1, 200 y 400 o sea 1.081, cuyo número menor es también 10.

[17] Atah es ATH, o 1, 400, 5, o sea 406, también 10.

[18] Porque se había de celebrar una fiesta, en honor del Becerro, al Señor, y la palabra en el Exodo por Señor es aquí IHVH.

[19] Saba o SHBA y Sabi, SHBI, significa cautividad.

gobiernan las Cortezas, y los poderes del nombre de 42 letras[20] completan su tiempo en él.

En tercer lugar sigue entonces Zahab Ophir, como si dijeras Aphar[21] ya que es del color de las cenizas, cuyo tiempo te lo determinarán las veintidós letras del alfabeto.

En cuarto lugar se vuelve Zahab Tob, porque sirve para dar color aunque no tiene el color del oro sino el de la Plata. Se le puede llamar Chetem según Lam. c. 4, v. 1[22]. ¿Cómo se coloreará el Oro de rojo, y Hacchethem Hattob[23] ? ¿ se cambiará la buena Plata? Y por eso hace referencia a aquel texto de Job, c. 22, v. 24, y ponlo sobre Opher, hubiera dicho Opheret[24], plomo, Batsar, plata o sea este Oro Blanco. Pues de aquí tendrás plata. Y a lá plata, cuando se encuentra en estado de Piedra anadéele Nlchlim[25], Ríos de aguas metálicas, de donde obtendrás Ophir, o sea Oro de Ophir, el cual se consideraba el mejór. Lograrás ahora el número del gran nombre Ahejeh[26]; conseguirás estas cosas después de veintiún días. Si ahora quieres abrir tu Tesoro[27], ábrelo; pero todavía te abundará la plata como las piedras, I Reyes, c. 10, v. 27.

Pero si deseas más, deja estar a tu oro.

En quinto lugar, Zahab Sagur, Oro Encerrado: Déjalo que permanezca en Prisión, en el lugar de su maduración, en las entrañas de la Tierra de los Sabios todo el tiempo que Ezequiel estuvo dormido, c. 4, v.6[28] y tu oro se volvera él.

Sexto, Jorak Rak[29], p. ej.

Oro Amarillo, como Zahab Panvajim. Estos son los treinta hombres, Jueces, c. 14, v. 19, que Sansón mató. Una vez ejecutado ésto,

En séptimo lugar, tu oro será Paz y Muphaz y Uphaz; siendo reformado para conquistar y dar color a todos los metales imperfectos.

Este es Charutz, esa cosa afilada ( o penetrante ); que Job, c. 41, v. 30, dice que debería ser arrastrada sobre el cieno, p. ej. metales imperfectos que poseen Cohach, poder para producir oro; pues Tit y Cohach[30] tienen números iguales. Yhazlo hervir como una olla, un mar de gruesas Aguas Metálicás,_y se volverá como una vasija de ungüentos: pero después de eso dejará en pos de sí blanco su caminó, v. 31-32. Bendito sea el Nombre de la Gloria de su Reino eternamente.

Escribo estas cosas, yo pobre insignificante, según mi escaso conocimiento, habiéndome aplicado con sinceridad a las cosas secretas para la curación de todas las criaturas. Pero lo que me indujo a ello se menciona en el Sohar Heaesinu, fol. 145, cap. 580, refiriéndose al oficio de un médico, de modo que no desistiría del camino recto y verdadero hasta que no encontrara la mejor Medicina; y las Palabras son éstas:

---

[20] El nombre de 42 letras es el Hebreo de "Pater Deus, Filius Deus Spritius sanctus Deus. Tres in uno, Unus in tribus".

[21] Aphar es APR y significa cenizas o polvo.

[22] La palabra es KTM.

[23] Hacchethem ha Tob, HKTM H TUB; Tob significa bueno.

[24] Opheret es OPRT, el nombre corriente hebreo de Plomo. Batzar, BTzR, es oro, conteniendo plata. Job, c. 22,v. 24, en la Biblia inglesa no se dice "Ponlo sobre Ophir" sino "Amasarás - el oro de Ophir".

[25] Nachlim es NCHLIM, plural de Nachal, un arroyo, río o torrente.

[26] Ehejeh, a menudo en inglés también se escribe Aheie, las letras son AHIH.

[27] Esto es un error, la palabra es tesorería, vasija cerrada.

[28] O sea los 40 días que Ezequiel estuvo echado del lado derecho a causa de la iniquidad de Juda.

[29] Esto es, IRQ RQ.

[30] Este Cohach es KCH, poder, cuyo número es 28, Tit, es THITH significando arcilla, cuyo número es 9, 10, 9, o sea 28.

Está escrito, Deut., c. 32, v. 10, "Le halló en tierra desierta, en región inculta entre aullidos de soledad, le rodeó y le enseñó, le guardó como a la niña de sus ojos. Y con razón porque había obligado a todas las Cortezas a servirle". Hasta aquí se hallaba escrito en el Libro de Kartanaeus el médico. Y luego sacó de este texto varias observaciones necesarias a un buen médico, sobre la Curación del Paciente, en el lecho de la enfermedad, Génesis, c. 39, v. 20, donde los Cautivos del Rey adoren al Señor del Mundo. Pues cuando llega un médico prudente le encuentra en la Tierra del Desierto, y en los Páramos de los Aullidos de Soledad que le afligen como las enfermedades, y le encuentra cautivo del Rey.

Se puede objetar aquí que no es lícito curarle, porque es el Señor, loado sea por siempre, quien le ha dado la enfermedad y le ha puesto en la condición de cautivo. Pero no es así, pues David dice, Salmo 41, v. 2, "Bienaventurado el que piensa en el necesitado ( en su curación ) y en el pobre; le protegerá Yavé y le dará vida". Ya que pobre es quien se encuentra en la Casa de la Enfermedad; y si el médico es Sabio, el Señor, loado sea por siempre, le colma de bendiciones por el hecho de curarle. Ese médico le encuentra en la tierra desierta, o sea, enfermo, etc. Y cómo se le puede ayudar nos lo dice Rabbí Eleasar: hasta ahora no hemos oído nada de ese médico, ni de su Libro, excepto que una vez un cierto Mercader me dijo que había oído contar a su Padre que en su época había un cierto médico que habiendo visitado a un paciente dijo de pronto "éste vivirá y ése otro morirá"; y se contaba de él que era un hombre justo y verdadero, temeroso del pecado; y que si alguien no podía conseguir las cosas necesarias, él se las proporcionaba y libremente satisfacía sus necesidades, y se decía que no había en todo el mundo un hombre mejor y que hizo más con sus oraciones que con sus manos. Y cuando imaginamos que ese hombre era el mismo médico, el Mercader replicó: En verdad tengo su Libro en mis manos habiéndomelo dejado mi Padre en herencia; y todas las sentencias de ese Libro se hallan ocultas en el Misterio de la Ley; y en él encontramos secretos profundos y muchas medicinas; que, no obstante, no es lícito explicar a nadie excepto a aquel que sea temeroso del pecado etc. Rabbí Eleasar dijo, Préstaselo. El contestó, lo haré a fin de mostrarle el poder de la Luz Sagrada. Y has oído ( dijo Rabbí Eleasar) que este Libro lo tuve en posesión mía por doce meses y encontramos en él luces sublimes y preciosas, etc. y en él hallamos varias clases de medicinas recetadas según las prescripciones de la Ley, y los secretos profundos, etc. Y dijimos, loado sea el Señor Misericordioso y Santo, que ha otorgado una porción de Sabiduría Celestial a los hombres. Esto hasta aquí.

Todas estas cosas me incitaron a buscar parecidos libros buenos y secretos; y de la santa Mano de mi Dios encontré ése que ahora te enseño. Y el Camea[31] de este metal es totalmente maravilloso ya que estriba en seis veces seis divisiones, mostrando sorprendentemente por todos lados la virtud de la letra Vau[32], relacionada con Tiphereth. Y todas las columnas y líneas, tanto desde abajo a arriba como desde la derecha a la izquierda, y desde un ángulo al otro suman lo mismo; y puedes hacer variaciones ad

[31] El Cuadrado Mágico que se muestra no es el verdadero Cuadrado del Sol. Esta palabra QMIO, que comúnmente se escribe Camea, es un Cuadrado Místico, subdividido en cuadros menores por líneas perpendiculares y horizontales; en cada uno de ellos se coloca un número o la letra equivalente, de forma tal que al sumar cada línea resulta el mismo total, de arriba a abajo o a través.

[32] Vau corresponde a la letra inglesa V y al número 6, el número del Sol, y Tiphereth, Belleza, es el sexto Sephira desde arriba.

infinitum . Y los diversos totales siempre siguen este principio, que su número menor es siempre 3, 9 o 6; y de nuevo 3, 9 o 6; y así sucesivamente. Con relación a lo cual te podría revelar muchas cosas.

Añado ahora este ejemplo que muestra cómo la suma de una línea es el número 216 de Arjeh[33], nuestro maravilloso

León, 14 veces , que el Hombre Zahab, oro. Computa y se rico.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 11 | 63 | 5 | 67 | 69 | 1 |
| 13 | 21 | 53 | 55 | 15 | 59 |
| 37 | 27 | 31 | 29 | 45 | 47 |
| 35 | 39 | 43 | 41 | 33 | 25 |
| 49 | 57 | 19 | 17 | 51 | 23 |
| 71 | 9 | 65 | 7 | 3 | 61 |

[33] Arjeh, la palabra es ARIH, o sea 1, 200, 10, 5 o sea 216, significando un "León", y el cuadrado muestra un total de 216 por adición, Seis veces horizontalmente, Seis veces verticalmente, Dos veces diagonalmente, en todas las 14 veces da el número de ZHB u Oro. La raíz de ARIH es ARH, agarran la presa. El nombre ZHB oro, tiene relación con ZHR, luz, resplandor, esplendor, como el brillo de una bandeja de oro, y AUR es luz; compárese aurum, oro, y aura, un halo resplandeciente; palabras todas relacionadas con Sol.

# CAPITULO III

Cheseph[1], plata se remite a Gedulah a causa de su blancura que indica misericordia y compasión. En Raja Meh, se dice que por 50 siclos de plata, Deut., c. 22., v. 29, significa Binah, comprensión, pero que cuando se habla de 50 portales se refiere a Gedulah ( véase el libro de Pardes Rimmonim, op. 23, c. 11).

Cheseph, plata, en las cosas metálicas. Rabbí Mordechai escribe lo siguiente:

Se toma el mineral rojo[2] de plata y se tritura muy finamente; añade una onza y media[3] de Cal de Luna a la seis onzas anteriores. Ponlo en un baño de arena dentro de un frasco sellado. Se mantiene a fuego lento durante los primeros ocho días para que su humedad básica no se queme. A la segunda semana se da un grado más fuerte y todavía otro más fuerte a la tercera; y a la cuarta procúrese que la arena no se ponga al rojo vivo pero que produzca un silbido al echársele agua. Luego obtendrás encima de la copela una materia blanca que es la materia prima o tintura de Arsénico[4], la cual es el agua viva de los metales llamado por los Filósofos agua seca o vinagre. Purífiquese de la siguiente manera: toma materia de cristal sublimada; tritúrala sobre el mármol junto con una parte igual de Cal de Luna y ponlo dentro de un frasco sellado introduciéndolo de nuevo en un baño de arena, las dos primeras horas a fuego lento, la segunda un poco más fuerte y la tercera a fuego más violento y subiéndolo hasta que la arena silbe, y el arsénico se sublimará de nuevo, apareciendo los destellos brillantes. Y dado que se requiere una cierta cantidad la aumentarás así: toma seis onzas de ello y una onza y media de las más pura limadura de Luna, y haz una amalgama, dejándolo que se digiera dentro de un frasco sobre ceniza caliente hasta que toda la Luna se haya disuelto y convertido en agua de arsénico.

Toma una onza y media de este espíritu y colócalo en un frasco cerrado: póngase sobre ceniza caliente y ascenderá y descenderá; el calor continúa hasta que deja de sudar y se obtiene en el fondo el color de las cenizas. De este modo la materia se disuelve y se pudre.

Toma una parte de esta materia cinérea, y una mitad del agua antes mencionada, deja que se mezclen y suden en una copela, como antes, lo cual sucederá al cabo de unos ocho días, cuando la Tierra Cenicienta empiece a volverse blanca, sácalo y lávalo cinco veces con su agua lunar a fin de que se impregne, y se asimile como antes. Deja que se impregne la tercera vez con cinco onzas de la misma agua, y que se coagule como antes, durante ocho días. La cuarta impregnación requiere siete onzas de agua lunar. Y al terminar de sudar, este preparado está terminado.

Ahora por lo que se refiere a la Obra blanca, toma 21 dracmas de esta Tierra Blanca, 14 dracmas de agua lunar, 10 dracmas de Cal de Luna, la más fina; mézclalos

---

[1] Compárese Kab. Den. pag 483. Cheseph debería ser Keseph, la inicial no es Ch, la palabra es KSP. Gedulah es CDULH, Magnificencia.

[2] Mineral Rojo de Plata, no existe ninguno; la palabra debería ser Plata Viva, cuyo mineral, Oxido y Sulfuro, son rojos, Cinabrio.

[3] Algunos traductores dicen solamente media onza; las palabras latinas son "Recipe calcis Lunae unciam semis". El. Lévy dice cal de antimonio

[4] Arsénico u Oropimente o auropigmento, ¿ o tal vez era Corrosivo Sublimado ?

sobre el mármol y haz que se coagulen hasta endurecerse; empápalo de tres partes de su propia agua hasta que haya absorbido toda la cantidad; y repite esa operación hasta que fluya sobre una lámina de cobre al rojo vivo, sin humo; y entonces obtendrás la Tintura para el blanco, que puedes aumentar por los medios mencionados.

Para el rojo debes usar Cal de Sol, y un fuego más fuerte; y es un trabajo de unos cuatro meses. Todo eso según este autor.

Comparémoslo con el escrito del Filósofo arabe (Geber ), donde habla profusamente de la materia arsénica.

Chesed[5], en el reino metálico, es Luna, Nemine Contradicente. Y así el número menor de Gedulah es el mismo que el de Sama[6], o Sima. Se hace referencia a la plata en Prov., c. 16, v. 16 y c. 17, v. 3, y también Salmo 12, v. 7 y Job, c. 28, v. 1.

La plata se encuentra también asignada a cada una de las décadas de los Sephirots, véase Exodo, c. 38, v. 17 y 19 donde la plata revestía los capiteles de las columnas representando Kether o la cumbre. Mientras que la plata es comparada con Chokmah en Prov., c. 2, v. 4 y con Binah, en Prov., c. 16, v. 16.

Gedulah se evidencia en la historia de Abraham donde la plata siempre es preferida, Gen., c. 13, v. 2 y c. 23, v. 15, 16. Y c. 24, v. 35-53.

Geburah se manifiesta cuando la plata se introduce en el fuego Prov., c. 17, v. 3, y Núm., c. 31, v. 21 Salmo 66, v. 10, Prov., c. 27, v. 21. Isaías, c. 48, v. 10, Ezequiel, c. 22, v. 22, Zac., c. 13, v. 9, Mal., c. 3, v. 3.

Tiphereth es el Pecho de la Estatua, en Dan. c. 2, v. 32.

Netzach es un Filón de Plata, en Job., c. 28, v. 1.

Hod son las Trompetas de Plata, Num. c. 10, v. 2.

Jesod se encuentra en Prov., c. 10, v. 20. y Malkuth, en Salmo 12, v. 6.

El Camea de este Metal representa 9 veces nueve cúadrados, indicando la misma suma veinte veces, o sea, 369, y en su número menor 9, que todas las variaciones muestran, aunque deberían ser mil veces mil; porque este Chesed ( que es Misericordia ) perdura para siempre. Salmo 136, v. 1.

Barze[7], hierro en la ciencia natural, este metal está en la línea del Medio, extendiéndose de un extremo al otro. Este es aquel varón, y el novio sin el cual la virgen no puede ser impregnada. Este es aquel

Sol u oro de los Sabios sin el cual la Luna, permanecerá siempre en la oscuridad. Quien conoce sus rayos trabaja de día; otros a tien tas en la noche.

[5] Compárese Kab. Den., pág. 359. Esta palabra Chesed, CHSD, tiene la misma referencia que la palabra Gedulah al principio del capítulo.

[6] SAMA que suma 102, número menor 3. SIMA suma 111, número menor 3.

[7] Compárese Kab. Den., pág. 206. Barzel es BRZL, que es 239, número menor 5; en Palestina se encuentra abundancia de minerales del hierro; algunos autores lo trascriben en inglés como Berezel, proveniente de BR, claro, y NZL, fundir, de donde hierro colado.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | 78 | 29 | 70 | 21 | 62 | 13 | 54 | 5 |
| 6 | 38 | 79 | 30 | 71 | 22 | 63 | 14 | 46 |
| 47 | 7 | 39 | 80 | 31 | 72 | 23 | 55 | 15 |
| 16 | 48 | 8 | 40 | 81 | 32 | 64 | 24 | 56 |
| 57 | 17 | 49 | 9 | 41 | 73 | 33 | 65 | 25 |
| 26 | 58 | 18 | 50 | 1 | 42 | 74 | 34 | 66 |
| 67 | 27 | 59 | 10 | 51 | 2 | 43 | 75 | 35 |
| 36 | 68 | 19 | 60 | 11 | 52 | 3 | 44 | 76 |
| 77 | 28 | 69 | 20 | 61 | 12 | 53 | 4 | 45 |

Parzala[8], cuyo número menor es 12, tiene la misma cuenta que el nombre de ese animal sanguinario Dob[9], un oso cuyo número también es 12.

Y éste es aquella cosa Mística de la que se ha escrito, Dan., 7, 5: "Y he aquí que una segunda bestia, semejante a un oso, que tenía en su boca entre los dientes, tres costillas, se estaba a un lado, y le dijeron: levántate a comer mucha carne". El significado es que para constituir el reino metálico, en segundo lugar, se ha de tomar el hierro en cuya boca o abertura (en la que acaba de entrar un oso de barró ), de dentro de su naturaleza blanquecina se saca una triple escoria.

Dejad que se coma Batsar[10], carne, cuyo número menor es 7, o sea Puk[11], antimonio cuyo número menor es igualmente 7.

Y ciertamente mucha carne, porque la proporción de éste es mayor que la de aquél, y en verdad la proporción que existe entre Puk, o sea 106, y Barzel 239, tal será la proporción de hierro con relación a antimonio.

Pero entiende que la Carne de León, que es el primer animal; cuyas Alas de Aguila y todo lo que es valátil en él, será sacado y elevado, y mediante la purificación se le separará de su Tierra o escoria; y se mantendrá sobre sus pies; o sea, conseguirá su firmeza, en un cono; como un hombre erguido y con un semblante radiante como Moisés. Ya que Enos[12] y Moises[13] en toda la extensión de los dos nombres por Gematría, cada

[8] Parzala es PRZLA, que suma 318, significa hierro en Caldeo.
[9] Dob es DUB, sumando 12.
[10] Batsar es BSHR o 502.
[11] Puk, el hebreo es PUK o 80, 6, 20, o sea 106, que es 7. Ha de haber aproximadamente la mitad más de antimonio que de hierro.
[12] Enos es ANSH; 1, 50, 300, o sea 351.
[13] Moisés es MUSHH; 40, 6, 300, 5, o sea 351.

uno da 351. Y el Corazón de Hierro [ pues corazón, Leb[14] y hierro, Barzel, en su número menor los dos dan 5, (mineral ) p. ej. El Tiphereth del Hombre Mineral le será atribuido.

Pues incluso el nombre de la Estrella que coresponde, es Edom[15] que tiene la connotación de un hombre rojo.

Esto terminado debe considerarse la tercera bestia que es parecida a un Leopardo, p. ej. Agua que no moja; el Jardín de los Sabios; puesto que Nimra[16] un leopardo, y jardín en su número menor suman 12. Tal es también la agilidad de este agua, que en este concepto no se diferencia de un leopardo.

Y en su espalda llevará cuatro alas de Pájaro[17], las cuatro Alas son dos pájaros que irritan[18] a esta bestia con su plumaje, para hacer verla entrar en lucha con el oso y el león; a pesar de que sea de por sí misma volátil, y suficientemente mordaz y venenosa como una Serpiente Alada y el Basilisco.

Y la bestia tenía cuatro cabezas, expresión que significa que en su composición tenía naturalezas acechando: blanca, roja, verde y acuosa.

Y se le otorgó el poder sobre las otras bestias, el león y el oso, para que pudiera extraer su gluten o sangre.

De todo eso, en el séptimo verso, se crea una cuarta bestia la cual es espantosa y terrible y muy fuerte; pues arroja unos vapores tan grandes que en algunos momentos hay peligro de muerte si se la trata en sitio y momento indebido.

Y tiene unos grandes dientes de hierro, ya que ello constituye una de las partes materiales que la componen; comiendo y destrozándose a sí misma y a los otros, y pisoteando los restos con sus patas.

O sea, de una naturaleza tan violenta que mediante muchas heridas y pisotones finalmente puede ser, por decirlo así, domesticada.

Y tenía diez cuernos, etc. porque posee la naturaleza de todos los números metálicos.

Un cuerpo pequeño, etc., porque de éste sale el joven Rey que posee la naturaleza de Tiphereth ( o sea de un hombre ) pero de la naturaleza o parte de Geburah: pues es ese oro el que predomina en la Obra de los Sabios. Hasta aquí los preliminares.

Y ahora se ha de matar a la bestia, y su cuerpo ha de ser destruído y entregado al fuego para que se queme, etc., pues ahora sigue el régimen de fuego. Con relación al cual se trata en otro lugar.

La espada del ilustre Naamán también esta relacionada con la palabra Barzel.

Lancea[19], de la Historia de Finees, Núm., c. 25, v.7, en el estudio de las naturalezas metálicas, pertenece a este lugar. Por los fornicadores se entiende el (masculino ) azufre arsénico y el ( femenino ) agua seca indebidamente mezclados, en el mineral.

---

[14] Leb es LB o 30, 2 igual a 32 o sea 5. Leb significa el corazón; algunos autores ingleses escriben Laib.
[15] Edom es ADUM: ADM es rojo y es el nombre apropiado de hombre rojo; ADMH es tierra roja.
[16] Nimra es NMRA; 50, 40, 200, 1 o sea 291 o 12. Jardín es IR DN;10, 200, 4, 50 ó 264 o sea 12. Nimrah era un lugar de Galad, Núm., c. 32, v. 3; y como nombre común significa Leopardo.
[17] Pájaro es OUQ, y OITH y TzPUR. "Pájaro" en alquimia generalmente significa sublimación.
[18] Compárese al Hermetic Arcanum, sección 119.
[19] Compárese Kab.Den, 683. Lancea, una lanza, es en Hebreo RUMCH; en los Números es jabalina. Finees es en Hebreo PINCHS, un nombre propio difícil de relacionar semánticamente.

La lanza de Finees significa la fuerza del hierro actuando sobre la Materia para limpiarla de la escoria; mediante cuyo hierro[20], no solamente se mata el azufre sino que también la mujer misma es a la vez mortificada por fin; de modo que el milagro de Finees se puede aplicar aquí adecuadamente. Véase también el Targum con referencia a esta citad). ej. Núm., c. 25, v. 7. Ya que la naturaleza del hierro es maravillosa tal como lo indica su Camea ( cuyas líneas suman 65 en todas direcciones ).

Tal como se puede ver, el Número 6 y su Cuadrado p. ej. 25, denotan la naturaleza femenina a la cual este metal corrige.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 11 | 24 | 7 | 20 | 3 |
| 4 | 12 | 25 | 8 | 16 |
| 17 | 5 | 13 | 21 | 9 |
| 10 | 18 | 1 | 14 | 22 |
| 23 | 6 | 19 | 2 | 15 |

[20] El nombre Chalybs es también un nombre dado al hierro, derivado del país de Chalbes a orillas del Mar Negro; famoso en la fundición de minerales ; véase Jenofonte, Anabasis, v. 5.

# CAPITULO IV

Bedil[1], estaño; en la ciencia natural este metal no se usa mucho; pues debido a que se deriva por separación, su materia permanece por eso separada de la Medicina Universal.

Entre los planetas se le atribuye Zedek[2]; un planeta blanco errante al que los paganos le daban un nombre idólatra que por ello se prohibe mencionar, véase Exodo, c. 22, v. 12, y se promete una mayor extirpación, Oseas, c. 2, v. 17, y Zacar, c. 13, v. 2.

Entre las bestias, ninguna otra alegoría está mejor aplicada a este metal que ésa, a causa de su crepitación y debería ser llamado Chazir Mijaar[3], un jabalí del monte, Salmo 80, v. 14, cuyo número es 545, el cual no solamente se compone de cinco veces 109, sino que su número menor es quinario, igual que el nombre Zedek 194, cuyos números al sumarse dan 14; y se convierten en 5, que tomado dos veces hace 10, el número menor de la palabra Bedil cuando se suman los dos números de 46. Pero cinco veces diez manifiesta las cincuenta puertas de Binah[4], y la primera letra del Sephira Metzach[5] que es la categoría Sephirótica a la que corresponde este metal.

En ciertas transmutaciones su naturaleza sulfúrica sola, no aprovecha, pero con otros azufres, especialmente aquellos de los metales rojos[6], reduce las aguas gruesas debidamente terrificadas en oro; así corno también en plata, si su naturaleza se sutiliza en agua ligera mediante plata viva cuya ( amalgama ) entre otras se puede realizar bastante bien con el estaño.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | 14 | 15 | 1 |
| 9 | 7 | 6 | 12 |
| 5 | 11 | 10 | 8 |
| 16 | 2 | 3 | 13 |

Pero su naturaleza viscosa y acuosa se puede mejorar en oro si se pulveriza debidamente con, cal de oro pasando por todos los grados de fuego, durante diez días y echándola gradualmente en el flujo de oro, en forma de pequeñas cantidades, cosa que

[1] Compárese Kab. Den., pág 185. Bedil o Badil es BDIL o sea 46 o 10. Este metal no es nativo de Palestina.
[2] Zedek, TzDQ o 194, y su número menor es 14, y luego 5; este es Júpiter.
[3] Un jabalí del monte, Aper de Sylva, es CHZIR MIOR, o sea 225 y 320 o sea 545, cuyo número menor es 14 y luego 5.
[4] Las Cincuenta Puertas de Binah o Conocimiento ( véase también Capítulo III, parráfo 1) se puede referir a la Década de las Potencias que actuan a través de los cinco sentidos del hombre, pero la frase tiene un sentido más arcano: el Theosophical Glossary dice que 50 es un ciego y que el número es 49.
[5] Núm., es 50.
[6] ¿ Quizás Marte y Venus?

también según se me dice, ha de hacerse con la plata. Pero nadie se convierte en experto si su maestro no es experimentado.

Y no añado nada más: el que sea experto puede conseguir las naturalezas y mediante experimentos puede ayudar en lo que tienen de imperfecto.

Kassitera[7], estaño, véase el Camea de Bedil[8], donde el número resultante desde cualquier lado es Da1[9]; representando la tenuidad y vileza de este metal, en todas las operaciones metálicas.

[7] Compárese Kab. Den., pág 676, Kassitera es QSTHRA, palabra Caldea que significa Estaño.
[8] Este es el verdadero Cuadrado Mágico de Júpiter.
[9] Dal, que es DL o 30 y 4, 34.

# CAPITULO V

Hod[1], en la sabiduría de la naturaleza pertenece a la clase del bronce, por el color expresa la naturaleza de Geburah, que este Sephira contiene. Y el uso del bronce era para los intrumentos de alabanza y música, 1 Cron., c. 15, v. 19; "Y arcos de bronce se utilizan en la guerra" 2 Sam. c. 22, v. 35, Job, c. 20. v. 24 y 1 Sam., c. 17, v. 5, 6, 38.

Pero al igual que Hod está enroscado por una serpiente, así también Nechuseth[2] Bronce tiene la misma raíz que Nachash[3] una serpiente.

Los setenta talentos de bronce ofrendado, Exodo. c. 38, v. 29 representan setenta príncipes; pues en este sitio se halla la mayor fuerza de las cortezas o conchas[4]. De aquí que en Hod haya una cierta representación profética pues a partir de la raíz Nachas se deriva Nechasshim, Hechizos, Núm, c. 23, v. 23 y c. 21, v. 1. Pero quien tenga curiosidad puede descubir que Hod tiene un decanato especial. Así también en la Historia del Bronce, según la Ley, puede fácilmente descubrir un decanato.

¿ Pues acaso esta ofrenda en general de la cual después se hicieron todos los utensilios del Tabernáculo. Exodo, c. 38, v. 29, no se refiere a Kether, dado que todas las otras categorías arrancan de ésta ?

No muestra el Pilón de Bronce para las Abluciones, Exodo. c. 30, v. 18, la naturaleza de Chokmah, de donde desciende un influjo sobre todos los inferiores. Pero la base que también era de bronce es Binah, pues Chokmah reside dentro.

Seguidamente el altar revestido de bronce, Exodo, c. 27, v. 2, con sus accesorios representa los dos extremos, pues las dos barras de madera del altar estaban recubiertas de bronce y era de manera como si fuesen los dos Brazos, Gedilah y Geburah. Siendo el cuerpo del altar mismo Tiphereth. Los cuatro anillos de bronce a la derecha y a la izquierda son Netzach y Hod.

Y la rejillá de bronce en forma de malla que servía de base es Jesod.

Y si dijeras que el altar debería referirse a Malkuth, según la opinión más corriente, porque el altar representa la noción de mujer, respondo que esto es verdad con relación a la Distribución general del Tabernáculo y Templo, pero entre las clases especiales de bronce, donde todas las cosas parecían antes inclinarse hacia lo femenino, y así también Tiphereth, la noción de masculino no se encuentra muy alejada.

Pues todavía hay Adne, bases de bronce, Exodo, c. 26, v. 37 y c. 27, v. 10, que siendo por así decir la parte más baja del Tabernáculo posee con suficiente congruencia la naturaleza de Malkuth.

Aquel que aquí describiera más extensamente estos Misterios, fácilmente podría prolongar su disertación: pero el Sabio rápidamente comprenderá lo esencial.

---

[1] Compárese Kab. Den., pág., 271. Hod es el octavo Sephira. Las letras son HUD, o sea 5, 6, 4, que suman 15 y cuyo número menor es 6. Hod se encuentra en la misma columna que Geburah. Para el bronce, véase cobre.

[2] Nechuseth es NCH SHT, en la Biblia se usa tanto para el cobre como para el latón y el bronce.

[3] Nachash es NCHSH: nótese que NCHSHIM significa "hechizas"

[4] Cortezas, conchas o Klippoth

La maravilosa Camea[5] que corresponde a la clase de bronce, contiene siete veces siete cuadrados; y la suma de cada línea, sea horizontal, vertical o diagonal, es igual una con la otra y con Tzephah[6].

[5] Este es el verdadero Camea de siete.
[6] Tzephah, o sea TzPH o 90, 80,5, que suma 175, números menores: 13y4.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 22 | 47 | 16 | 41 | 10 | 35 | 4 |
| 5 | 23 | 48 | 17 | 42 | 11 | 29 |
| 30 | 6 | 24 | 49 | 18 | 36 | 12 |
| 13 | 31 | 7 | 25 | 43 | 19 | 37 |
| 38 | 14 | 32 | 1 | 26 | 44 | 20 |
| 21 | 39 | 8 | 33 | 2 | 27 | 45 |
| 46 | 5 | 40 | 9 | 34 | 3 | 28 |

Como por ejemplo, aquí todas las columnas dan el mismo Tzephah, 175, tal como se puede ver arriba; pues la primera columna a la derecha, 4, 29, etc. hace 175 y así el resto hacia la izquierda. De la misma manera observa el 22 del ángulo superior más extenso ( donde se encuentra el Misterio de las 22[7] Letras ) 47, etc. Y terminando con el 4, en el cual observa el Misterio de Tetragrammaton[8], prosigue así hasta abajo. Por último, en diagonal desde el ángulo entre el este y el sur, al ángulo entre el oeste y el norte, 4, 11, 18, etc., da también 175, y desde el ángulo entre el este y el norte al ángulo entre el oeste y el sur, o sea, 22, 23, 24, etc., todos suman 175.

Contempla por eso estas cosas y verás un abismo de profundidad.

A no ser que prefieras aludir a aquellos revestimentos en los que se milizaba el bronce, Exodo, c. 27, v. 2, 6, etc.

Así, si se omite el n° 1, y empiezas por la línea 2 encontrarás la suma Botzatz[9], 1 Sam., c. 14, v. 4, escrita defectuosamente. Si empiezas por la línea 3 obtendrás la misma suma de 189. Si empiezas por la línea 4, luego tendrás 196. Si por la línea 5, luego 203. Y así van aumentando con una diferencia de 7, entre cada número[10].

Pero si colocas los números en el orden salteado de 1 y 3 y 5 y 7 y 9, etc., entonces empezando con cualquier número que quieras, observarás que existe la misma proporción. También la relación 1 y 4 y 7 y 10 y 13, etc. Así igualmente 1 y 5 y 9 y 13. Esta red septenaria siempre representará, desde el lado que sea, la misma suma cuyo uso ulterior, podría revelártelo en otro momento.

Nechusheth, Bronce[11], véase a Sohar Pekude, 103, 410, etc y Hod, como más arriba. Entre los planetas Nogah[12] Venus le corresponde. Un instrumento necesario para promover el esplendor metálico.

---

[7] Hay 22 letras hebreas divididas en tríadas, heptadas y dodécadas.

[8] Cuatro es el número de letras de IHVH.

[9] Botzatz es BUTzTz, en la Biblia inglesa Bozez. Aquí se escribe BTz Tz, que representan 188 y 182.

[10] O sea, teniendo en cuenta siete por cada columna y añadiendo por ello 7 al total de la columna dos, 14 a la columna tres, 21 a la columna 4.

[11] Compárese Kab. Den., pág 570. Nechuseth, !Es, Bronce, un retomo al tema del Bronce Hermafrodita, que en un sentido se refiere tanto a Hod como a Netzach.

A pesar de todo desempeña más un papel masculino[13], que femenino. Pero no te engañes creyendo que se te promete un esplendor blanco tal como se infiere de la palabra Nogah, Sino que Hod debería recibir una influencia Gebúrica y también darla.

Oh, cuan grande es este misterio !

Aprende por consiguiente a alzar en alto la serpiente llamada Nechushtan[14], 2 Reyes, c. 18, v. 4, si has de curar naturalezas enfermas siguiendo el ejemplo de Moisés.

[12] Nogah es NUGH, Esplendor, sumando 64.

[13] Más a un varón Rojo que a una hembra blanca.

[14] Nechushtan, la serpiente de bronce que hizo construir Moisés a semejanza de las terribles serpientes que representaban una plaga para el pueblo. Véase Núm., c, 21, v. 9.

# CAPITULO VI

Chokmah[1], en la doctrina metálica, es la Sephira del plomo o sal primordial, en donde se esconde el plomo de los Sabios. Pero ¿ por qué se atribuye al plomo un lugar tan elevado siendo un metal tan innoble y que raramente menciona la Escritura ?

Pero en éso radica la sabiduría. Sus diferentes grados se guardan muy en secreto, de aquí que se le mencione poco. Pero con todo este Sephira particular no carece de ejemplos.

¿ Pues acaso aquello que en Zac., c. 5, v. 7, se describe como una tapadera de plomo que se alzaba de las profundidades[2] no representa la categoria de Kether ? Y aquello que en el mismo capítulo, v, 8 se dice de la piedra de plomo[3], tiene la Letra Jod antepuesta, la cual se encuentra en Chokmah[4].

Luego en Ezequiel, c. 27, v. 12, se hace referencia al plomo en conexión con el sitio de reunión que es del tipo de Binah.

Y Amos, c. 7, v. 7, Anak[5], una plomada, significa la Hebra de Chesed. Ya que Anak, toda la palabra entera, hace 72, que es el número de Chesed. Pero en Núm., c. 31, v. 22, se considera al plomo entre las cosas capaces de tolerar el fuego y corresponde a Geburah.

Pero Job, c. 19, v. 24, en la frase que dice: con un punzón de hierro se graba sobre el plomo[6], se junta el plomo con el hierro, de donde se tiene a Tiphereht.

Pero en Ezequiel, c. 22, v. 18, 20, se habla del crisol, de la prueba, o de la gracia, o del horno[7] del juicio, en el que también se pone el plomo; de aquí, Netzach y Hod, pues allí ha de correr un río de plata.

Y en Jerem., c. 6, v. 29, se busca la buena plata[8] en el horno de la prueba mediante el plomo. ¿ No es Jesod (p. ej. el Fundamento ) el Hombre justo y el que justifica ?

Pero si buscas el fondo del mar, consulta en el Exodo, c. 15, v. 10, donde encontrarás la noción de Malkuth.

Este es aquel mar rojo del que se extrae la sal de la sabiduría, y por el que las naves de Salomón traían el oro.

Ophereth[9], en la doctrina de las cosas naturales corresponde a la Sabiduría[10], ya que aquí s encuentra escondido un gran tesoro de sabiduría y a eso se refiere la cita de los Prov., c. 3, v. 19. El señor fundó la tierra en sabiduría, digo, la tierra en relación a la cual

---

[1] Compárese Kab. Den., pág. 345. Chokmah, el segundo Sephira. Plomo en hebreo es comúnmente Ophereth, OPRT.

[2] En este lugar no hay ninguna referencia a "alzada de las profundidades"; el latín de Ronsenroth dice "in alto deportatum".

[3] La cita dice "y tapó su boca con la tapadera de plomo" en medio del efá.

[4] Yod, I. Por el Tetragrammaton se relaciona con Chokmah.

[5] Anak es ANK, o 1, 50, 20 es 71 y añadiendo 1, toda la palabra suma 72; y Chesed, CHSD, es 8, 60, 4 o 72.

[6] Con un punzón de hierro sobre el plomo, OTH punzón, BRZL hierro, OPRT plomo.

[7] Horno es KUR.

[8] Copelación de la plata mediante el plomo.

[9] Véase Kab. Den., pág, 625. Ophereth es 70, 80, 200, 400, o sea 750.

[10] O sea Chokmah.

habla Job, c. 28, v. 6 que contiene polvo de oro. En donde toma nota de la palabra Ophereth, es decir, plomo. A este plomo se le llama Chol[11], por un hombre místico, porque en él radica el sistema de todo el Universo. Ya que su representación[12], tiene un círculo debajo, el signo de la perfección universal, y sobre el círculo hay una cruz formada de cuatro daleths, cuyos ángulos coinciden en un punto; puedes así saber que aquí radica toda cuadruplicidad y los Cuaternarios de la cuadruplicadad: te refieras ya sea a los elementos, a las cortezas, a las letras o a los mundos.

Y en este plomo de los sabios se encuentran escondidos cuatro elementos: fuego, o el azufre de los Filósofos; aire, el que separa las aguas; el agua seca y la tierra de la sal maravillosa.

También se encuentran escondidos en él las cuatro cortezas, descrito en Ezeq., c. 1, v. 4, puesto que en su preparación se te producirá un remolino de viento, una gran nube y un fuego envolvente y al fin irrumpe el esplendor[13] deseado.

También aquí se te producirá el Sephira natural del Tetragrammaton, y por consiguiente en metal. Y durante el trabajo viajarás a través de cuatro mundos; cuando después del alboroto y formación, una tarea penosa, aparezca la maravillosa creación; después de 1 cual tendrás la emanación de la esperada luz natural

Y nota que la palabra Chol, cuyo número es 50, multiplicado por 15, según el número sagrado de nombre[14] característico, en la Sephira de la Sabiduría, dará el número de Ophereth: 750.

También el Camea de ese metal es maravilloso, en donde el número 15, o sea, el Nombre Jah, una forma de Jehovah, en un cuadrado mágico de nueve cuadrados, porque nos hallamos en la novena Sephira[15], se manifiesta a través de todas las columnas de este modo[16]

| | | |
|---|---|---|
| 4 | 9 | 2 |
| 3 | 1 | 7 |
| 8 | 5 | 6 |

El planeta Shabthai[17] denominado así, de "Reposo", porque en este principio se ofrece el reposo deseado.

Y si computas las palabras Lahah[18] Shabthai, el borde o la arista de Saturno, te saldrá el número del nombre Opehereth, o sea, Plomo.

---

[11] Kal es KL, 20 y 30 es 50, esta palabra signifca el "todo".

[12] Este autor utilizaba como símbolo del plomo un círculo sobre el cual había una cruz de cuatro brazos iguales; otros Alquimistas utilizaban este símbolo para el Antimonio, y para el Plomo utilizaban el símbolo de Saturno.

[13] Un resplandor como el color del ámbar.

[14] Este nombre es Jah; o IH, 10 y 5.

[15] Este es Jesod el fundamento o la base.

[16] Este es el Camea habitual de Saturno.

[17] Shabtai, SHBTAI, éste es Saturno, 713.

Anjeh[19], un león, se aplica de diferentes formas en la ciencia natural.

"Pues se encuentra Gur Arjeh, un cachorro de león"; tal como dice Jacob, Génesis, c. 49, v. 9. Esa. palabra Gur[20], un cachorro, suma 209, y si se suma toda la palabra en vez de una unidad, resultara 210, que es el número de la palabra Naamán[21] el Sirio, el General del Ejército del Rey de Aran[22], 2 Reyes, c. 5, v. 1, por el que alegóricamente se ha de entender la materia de la medicina metálica, que ha de purificarse siete veces[23] en el jardín, que muchos estudiosos de las cuestiones metálicas llaman Gur[24].

2. Y a fin de que entiendas mejor este tema toma el número menor de esta palabra Naamán, el cual es 21, éste es igual que el número del nombre de Kether, que es Ehkejeh, 21[25].

3. El número de Naamán, toda la palabra entera, es 211; que es igual que el número de otro nombre de león, Ari, 211[26].

4. Y asimismo Arjeh, un león, tiene el mismo número que la primera palabra[27] de ese extraordinario relato, 2 Reyes, c.5 v. 1 "Y Naamán, etc.", con el 216.

5. Además, la palabra Kephir[28], un león joven, y Jerik[29], coinciden también en su número, pues cada uno suma 310. Y ahora se sabe que en los misterios metálicos a la misma entrada encontrarás el enigma del león de origen verde, que llamamos León Verde[30], que te ruego no pienses que se llama así por otro motivo que su color. Pues recuerda que a no ser que tu Materia sea verde, no solamente en este estadio intermedio antes de que se reduzca a agua sino también después de que el agua de oro se haya obtenido, debe coregirse este proceso universal seco.

6. Los otros nombres de leones son Lebi[31] que significa una leona, según Jacob, c. 4, v. 11. Los cachorros de la Leona le serán cogidos; Ezeq., c. 19, v. 2. "Siendo tu madre una leona que se echaba entre leones"; Nahum, c. 21, v. 12. "El león estrangulaba para sus leones". También Lisch[32] , que denota un león feroz, con largo pelo liso; tal como se halla en Prov., c. 30, v. 30. Estos dos nombres cada uno contiene un septenario, pues Lebi suma 43, que da 7 y Lish 340, que también da 7. El nombre Puk[33] antimonio, cuya suma es 106, es igual a éstos y su número menor es 7, con lo que no hay nada más simple, en especial si se tiene en cuenta el apodo de ese mineral cuando se le denomina el Sirviente Peludo o el del pelo largo o cabello rubicundo; dándosele muchos nombres parécidos.

---

[18] Lahab, LHB, 37; significa llama o punta.
[19] Arieh o Arjeh es ARIH, o 1, 200, 16, 5 eso es 216.
[20] Gur, GUR, es 3, 6, 200 o 209, en Latín catulus.
[21] Naamán, es NOMN o 50, 70, 40, 50 ó 210; número menor 21 y luego 3.
[22] La Biblia inglesa omite el nombre Aram, existente en el hebreo.
[23] Las Siete Purificaciones casi universales en las transmutaciones se refieren al régimen de los planetas.
[24] Existen divergencias entre las autoridades acerca de si Gur se refiere a la Materia o al Río.
[25] AHIH o 1, 5, 10, que es 21.
[26] ARI es 1, 200, 10.
[27] Naamán precedido por un Vau, V o sea Seis.
[28] Kephir, KPIR; también puede significar, según se dice, una Leona.
[29] Jerek, IRQ; significa color verde, herbáceo.
[30] Una autoridad añade aquí : "que no obstante debe volverse negro y rojo".
[31] Lebi, LBIA, o 43; LB significa el corazón.
[32] LISH, 340.
[33] Puk. Stibium es el antimonio nativo; es PUK, 80, 6, 20, ó 106, resolviéndose en 7.

7. Hay todavía otro nombre de un León, según los Maestros del Sanedrín, en capítulo II, fol. 95, col. 1, Shachatz[34]; que también utiliza el Targum; y el Salmo 17, v. 12, su número es 398, en su número menor es 2. Y la palabra caldea Tzadida[35] muestra el mismo número menor 2, siendo utilizado en Targum, 2 Reyes, c. 30, v. 30; Jerem., c. 4, v. 30 ( en vez de la palabra hebrea Puk, que significa antimonio ) pues su suma es 109, que junto con la palabra íntegra es 110, y su número menor es 2.

8. Encontramos también finalmente el nombre del León Negro, o sea Shacal[36], cuyo número es 338 y su número menor 5.

Toma ahora el número menor de la palabra Naamán 210 que es 3 y el número menor de la palabra caldea Parzel[37], hierro, que es 2 y obtendrás 5, el León Negro.

9. Zahab, Oro, se le llama por el nombre de León Rojo, y de este modo no solamente los números menores de los nombres Lebi y Lish suman 14 que es el número que tiene Zahab sino que también el número menor de la palabra Zahab es 5 que acabo de decir que es igual a Shacal.

Pero en esa noción se ha de entender oro, o bien ya mortificado, o bien ya extraído de las minas de los Sabios, de color negro pero rojo en la fuerza.

[34] Shachtz, SHCHTz, o 300, 8, 90; un león codicioso de su presa.
[35] Tzadida, TzDIDA, 90, 4, 10, 4, 1 ó 109, menor 10 y 1: añádase uno a toda la palabra y se obtendrá 110 o 2.
[36] SHCHL, 300, 8, 30, dando 338, y luego el número menor 14 entonces 5.
[37] PRZL; 80, 200, 7, 30, o 317 o 11 o 2; este es el nombre caldeo del hebreo Barzel-hierro.

# CAPITULO VII

Jarden[1], denota un agua mineral, útil para limpiar los metales y los minerales leprosos. [2] Pero este agua mana de dos fuentes, de las cuales una se llama Jeo[3], un fluido, teniendo la naturaleza de la mano derecha y siendo muy abundante. La otra se llama Dan[4], rigurosa y de naturaleza aguzada.

Pero mana a través del Mar de Sal, que debería observarse, y al fin se cree que está mezclado con el Mar Rojo; que es una materia sulfurosa, masculina, y conocida por todos los verdaderos artífices.

Pero sabe que el nombre Zachu[5], pureza, multiplicado por 8, el número de Jesod[6] produce el número Seder[7], orden, que es 264. Cuyo número se encuentra también en la palabra Jarden; recuerda, así, que se requieren a lo menos ocho ordenes de purificación antes de que se derive la verdadera pureza.

Jesod[8], en las cosas naturales contiene en ella plata viva, porque este metal es la base de todo el arte de la transmutación.

Y así como el nombre de E1[9], insinúa la naturaleza de la plata, porque pertenece a la categoría de Chesed ( pero aquí al Chesed que es inferior, o sea, Jesod ) asimismo el nombre de El Chai, es por así decir el mismo que Chesed Cai[10], plata viva.

Y así Kokabl[11], una estrella, es el nombre del planeta bajo cuyo gobierno se encuentra esta materia, cuya palabra íntegra es 49, el mismo número de El-Chai.

Pero recuerda que no toda Plata Viva sirve para esté Obra, porque posee clases que difieren tanto como el Libro del cáñamo o de la Seda, y trabajarías el cáñamo sin ningún resultado si quisieras obtener la Tenuidad y el Esplendor del Lino fino.

Y hay algunos que piensan que es un signo de agua legítima si al mezclarse con oro luego fermenta. Pero es el mercurio líquido común, condensado mediante el plomo, el que lo realiza. ¿ Y qué es lo que hará ?

Te digo en verdad que no hay otro signo de auténtico mercurio como éste, el cual a una temperatura apropiada adquiere una cutícula del más refinado oro puro; y ello en muy poco tiempo, sí, en una noche.

Esto es aquello que, no sin misterio, se llama Kokab, una estrella; porque según la Cábala natural, Núm., c. 24, v. 17, una estrella alzáse de Jacob ( el metal ) que en

---

[1] Compárese Kab. Den., pág 455. Jarden, IRDN, 10, 200, 4, 50 o sea 264 o 12 o 3. Todas las versiones latinas e inglesas escriben Jarden, pero la palabra es de hecho el término bíblico por el río Jordan.
[2] O sea minerales metálicos impuros.
[3] Jeor, IAR. "Jamin" es el lado derecho.
[4] Dan o más bien Din, DIN, juicio, severidad; o tal vez se refiera a Dan, o DN, el nombre de la tribu.
[5] Zachu, ZKU; 7, 20, 6 o 33.
[6] Ocho, ¿ Cómo ? Jesod es el Noveno Sephira, sin embargo Jesod es ISUD; 10, 60, 6, 4 o 80, número menor 8.
[7] Seder, orden, SDR, 264; que es igual a 33; Zachu multiplicado por 8.
[8] Compárese Kab. Den., pág 441. Jesod, ISUD, el Noveno Sephira.
[9] El o Al, Al significa Dios y es 31, número menor es 4 del Tetragrammaton.
[10] Cheseph Chai, o sea Plata Viva, o Mercurio. KSP CHI, o 160 y 18, que suman 178; pero AL CHI es 1, 30, 8, 10 ó 49.
[11] Kokab, KUKB, referido también al planeta Mercurio. Kakab es 48 y si se añade un uno al nombre se obtiene 49.

lenguaje sencillo significa que surgen las formas de varas y de ramas; y de esta estrella emana esta fuerza de que hablamos.

A esta plata viva, en el Gemara opúsculo Gittin, c. 7, fol. 69, se le denomina Espherica[12], p. ej. Agua Espherica, porque fluye de la esfera terrestre.

Y en el Génesis, c. 36, v. 39, se la llama Mehetabe1[13], o Mé Hathbula, cambiando el orden de las letras, p. ej. las Aguas de Inmersión porque el rey se sumerge en ellas para purificarse.

Y haciendo otro cambio de letras resultaría el Hatob: las aguas del buen El, o de la plata viva, pues vida y bien tienen igual poder, así como muerte y mal.

A ésto se le llama la Hija de Metred[14] o sea ( como enseña el Targum ), la fabricante de oro, trabajando diariamente con fatiga.

Pues este agua fluye no de la tierra, ni se extrae de la mina sino que es producida y perfeccionada con gran trabajo y mucha diligencia.

Esta esposa ( o fémina ) también es llamada Zahab[15], las aguas de oro, o el agua que echa oro.

Si el artífice se desposa con ella engendrará una hija la cual será el agua del baño real. Aunque alguien sostiene que esta novia es las aguas hechas del oro; la cual novia ( no obstante ) es dejada por los hombres pobres para ser desposada por los grandes.

El esposo de Mehetabel es aquel rey edomita y rey del rojo, que se llama Hadar[16], glorioso, o sea, la belleza del reino metálico, que es el oro, Dan., c. 1, v. 20-29. Pero tal oro puede corresponder a Tiphereth. Pues Hadar representa 209 cuyo número también lo da el Tetragrammaton si se multiplica por 8 (número de la circuncisión) y Jesod[17] si se toma la palabra integra.

Pero para que entiendas que se trata de Tiphereth, de la categoría de Geburath; sabe que ese número si se añade al total también corresponde a Isac[18], que de igual modo es la clave del oro.

La ciudad de ese rey se llama Pegno[19], resplandor, a causa de su esplendor, según el Deut., c. 33, v. 2; cuyo nombre y el nombre José[20] ( por el cual se entiende Jesod ) tienen el mismo número 156. A fin de que sepas que esta Obra requiere plata viva; y que la belleza real no reside fuera de esta espléndida ciudad.

A este lugar le pertenece otro apodo, Elohim Chajim[21], como si dijera oro vivo, porque Elohim y oro denotan la misma medida. Pero así se llama esta agua porque es la

---

[12] Espherica, ASPIRKA; Existe la raíz Caldea SHPR que indica globo, redondez.

[13] MHITiBAL o semejanza de MI AL HTHB. Mehetabel era la mujer de Hadar, rey de Edom.

[14] Metred o Matred, MTRD; el Fabricante de Oro, Matred es la madre de Mehetabel, la mujer del rey de Edom, Los Reyes y Señores de Edom, que reinaron antes de que Israel tuviera Rey, representan un profundo misterio.

[15] Mezhab o más propiamente Mizahab. MI por MIM, el nombre hebreo del agua.

[16] Hadar, HDR, 5, 4, 200, o sea 209. Tetragrammaton es 16 que multiplicado por 8 es 208.

[17] Jesod es 8 como arriba. Circuncisión es Mulah, MVL, 40, 6, 30 o 76, que por Gematría no está relacionado con 8.

[18] Isaac, ITZCHQ; 10, 90, 8, 100 o 208; significa carcajada.

[19] Pegno a Pau. POU, esta O es Ayin que en algunas palabras tiene el sonido de "gn".

[20] José, IVSP, 156.

[21] Elohim Chiim, ALHIM CHIIM, las Divinidades de los Vivientes; ambas palabras poseen la forma plural. Elohim es el plural de El-Dios, y Chiim es el plural de Chi, un viviente. Elohim es 86 y Chiim 68, las dos tienen el mismo número menor.

madre y el principio del oro vivo; ya que todas las otras clases de oro se consideran muertas; a excepción de sólo esta.

No te equivocarás si le atribuyes otro nombre especial puesto que se le puede llamar Mehor Majim Chajim[22], o sea, fuente de agua viva, pues el rey se aviva de esta agua para poder dar vida a todos los metales y cosas vivientes.

El Camea[23], de este agua es totalmente maravilloso y muestra de igual manera el número Chai ( o sea vivo ) 18 veces, la misa suma en un cuadro mágico de 64 cuadrados, que es la suma de Mezahab, aguas de oro; siendo de este modo, variable hasta el infinito.

Puedes observar que de abajo hacia arriba, de la derecha a la izquierda y diagonalmente la suma es 260, el número menor de 260 es 8, el número de Jesod; al igual que la raíz de todo el cuadrado es 8.

El símbolo de la primera suma es 260, que la forma la palabra Sar[24], "retrocedió", porque la suma al progresar retroceden sus unidades.

Por ejemplo, si empiezas por 2, contando la primera columna por 8, la suma dará 268, que se resuelve en 7.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 58 | 59 | 5 | 4 | 62 | 63 | 1 |
| 49 | 15 | 14 | 52 | 53 | 11 | 10 | 56 |
| 41 | 23 | 22 | 44 | 45 | 19 | 18 | 48 |
| 32 | 34 | 35 | 29 | 28 | 38 | 39 | 25 |
| 40 | 26 | 27 | 37 | 36 | 30 | 31 | 33 |
| 17 | 47 | 46 | 20 | 21 | 43 | 42 | 24 |
| 9 | 5 | 54 | 12 | 13 | 51 | 50 | 16 |
| 64 | 2 | 3 | 61 | 60 | 6 | 7 | 57 |

Si empiezas por la 3 (contando 8 por la segunda ) la suma será 276, que se resuelve en 6. Y así sucesivamente con el resto[25]. Y así igualmente, al aumentar el número de purificaciones disminuye el peso de tu agua.

[22] Mekor majim chiim, MQUR MIIM CHlm, Mekor o más bien conseguir otra cosa Megnor, es una Fuente.
[23] Esta es la forma habitual del Cuadrado Mágico de 8 relacionado con Mercurio.
[24] Sar es SR; 60 y 200 o 260, "disminuido".
[25] Como si en vez de 8 para la segunda columna y 16 para la tercera añades 24 para la cuarta, obtendrás 284, cuyo número menor es 14 y luego 5; y nuevamente 292 que se convierte en 13 o 4.

# CAPITULO VIII

Juneh, una paloma[1]; entre los enigmas de las cosas naturales, el nombre de una paloma no se aplica nunca a los metales mismos sino a las formas de preparación y de ministerio de la naturaleza.

Aquel que entienda aquí la naturaleza de la Ofrenda Quemada[2] no tomará tórtolas sino dos jovenes pichones machos, o hijos de la paloma, Lev., c. 1, v. 14 y c. 12, v. 6 y c. 14, v. 22.

Pero si sumas el 62 de la palabra Beni[3] con el 2 de un par de palomas, te resultará el número 64 de la palabra Nogah, que es el nombre del quinto planeta[4], y andarás por el buen camino. De lo contrario ¿ cómo serías capaz de discernir acerca de no te empeñes en hacerte rico" ? Pon coto a tu ambición. No será así: sino que el estudioso de los Sabios toma el vuelo y se remonta como el Aguila, del mismo modo que hace que los minerales de las estrellas[5] se eleven hacia el cielo. Prov. c. 23, v. 4, 5.

Jarach[6], la Luna[7] en la historia de las cosas naturales se la llama "medicina para el blanco", porque recibe del sol un esplendor enblanquecedor, mediante el cual ilumina y convierte a toda la tierra en propia naturaleza o sea a los metales impuros.

Y cuando Isaías, c. 30, v. 26, dice: "La Luna será como el Sol" se puede entender de forma mística con relación a ésto porque una vez terminada la Obra obtiene un esplendor solar; pero en este estadio le pertenece lo que se dice en Cánticos, c. 6, v. 10, "bella como la Luna".

La materia de la Obra se denomina con el mismo nombre: pues es en verdad como la Luna creciente en la primera fase de consistencia; y como la Luna llena en la última fase de fluidez y pureza. Puesto que la palabra Jarach, la Luna, y Razia[8], secretos, también Rabui[9], una multitud, tienen por Gematría los mismos números, pues en esta materia se encuentran los secretos de la multiplicación.

Gophirith[10] es azufre; en la ciencia de los minerales este principio se atribuye a Binah, a la izquierda a causa del color; y el oro acostumbra también a referirse a la

---

[1] Compárese Kab. Den., pág. 430, o Iunah o Joneh; una paloma es IUNH.
[2] Knorr von Rosenroth dice holocausto.
[3] Beni es BNI, hijos; 2, 50, 10o52.
[4] Nogah, NUGH, 64, se refiere a Venus; significa "esplendor externo".
[5] 0 sea; volatiliza a los metales, sus representantes.
[6] Compárese Kab. Den., de la madre del cordero pág 456. Jarach es IRICH, el cual es 10, 200, 10, 8 o 228.
[7] Rosenroth añade en este lugar: Es el Shekinah y se encuentre menguante o llena representa un misterio para el estudiante. La posición creciente y menguante viene sugerida por el nombre. Irach se refiere a la luna menguante, y el nombre Levanah, LBNH, a la Luna LLena, cuando se parece al incienso puro, como en Exodo, c. 30, v. 34. Levunah Zakah, LBUNH ZKR; y también la Luna Llena tiene un color blanco, recibiendo del sol una luz blanca. Y los seis Sephiroth son llamados Lunas. Sohar, Jethro, 35, c. 139. Ese Levunah significa incienso, y la raíz es LBN, que significa Blanco, Zokah, es; "consumido por el fuego". Irach también significa "perfume" y "aromático" así como luna y mes próximo. El Liber Pardesh dice "Del mismo modo que la luna recibe la Luz del sol asimismo Malkuth de Tiphereth".
[8] Razia, RZIA, 200, 7, 10, 1 hacen 218, en latín, "arcana".
[9] Rabui, RBUI; 200, 2, 6, 10 son 218, en latín " una multitud".
[10] Compárese Kab. Den. pág 241. Gophirith; GPRIT, 3, 80, 200, 10, 400, hacen 693. Esta substancia se encuentra nativa en Palestina.

izquierda; y Charutz[11], una clase de Oro, también se atribuye a Binah y siendo 7 su número menor coincide con el de Gophritha[12].

Por eso el oro de la sabiduría natural debe ser Charutz; o sea extraído y no obtenido por cocción. Y éste es aquel azufre que posee un color ardiente y que penetra y cambia tierras impuras; a saber, azufre y sal, Deut., c. 29, v. 23. azufre y fuego, lloverá sobre los ímpios es decir, los metales impuros, Salmo 11, v. 6.

Este azufre debes descubrirlo y extraerlo del agua a fin de que puedas tener fuego obtenido del agua[13]. "Y si andas por los caminos de justicia delante del Señor tu hierro sobrenadará", 2 Reyes, c. 6, v. 6. "Parte hacia el Jordan con Eliseo"; véase v. 4. "¿ Quién podrá contar el Geburath del Señor ?" Salmo 106, v. 2.

Muchos buscan otros azufres y quien haya penetrado en la "Casa de los Senderos" los entenderá, Prov., c. 8. v.2. Pues la extracción del azufre de oro e hierro que muchos enseñan, es fácil. También del oro, hierro y bronce; también del oro, cobre y antimonio que se reponen después de usar fulminato de vinagre, mediante lejía, y se transforman en Oleo Rojo con Hydrargyrum mojado, para teñir la plata. Pues sabemos por los Prov., c. 21, v. 20, que en la casa del Sabio hay un tesoro y un óleo codiciable.

FINIS

[11] Charutz, CHRUTZ; 8, 200, 6, 90 o 304, cuyo número menor es 7.
[12] Cophiritha, GUPRITA, éste es 700, siendo el número menor también 7.
[13] Véase Westcott, Everburning Lamps of the Ancients, con relación a 11 Macabeos, c. 1, v. 19-22, en donde el agua se transforma en fuego.

# SUPLEMENTO

Para los estudiantes les puede ser de utilidad si incluimos aquí los nombres Hebreos y Caldeos de algunas substancias utilizadas en la Alquimia.

Arcilla, Tit, TIT; y Chemar, CHMR.
Tierra, Aretz, ARTz; y Adamah, ADMH; y Aphar, APR.
Nitro, Nether, NTR.
Sal, Melach, MLCH.
Arena, Chol, CHUL.
Ambar, Chashmal, CHSHML.
Rocío, Thel, THL; latín Ros.
Vapor, Aid, AID.
Cenizas, Cinis, APR.
Horno, TNUR y KBRH y KBSHN.
Vinagre, Acetum, CHMO, también signific Fermento.
Baño, Balneum, MRCHTzT.
Vidrio, Vitrum, ZKUKIT.
Calx, GIR, también significa Creta, Cal viva y Mortero Argamasa de cal y arena.
Quintaesencia, CHMSH TUSHIH.
Disolver, MSH, y también Mezclar. Putrefacción, RQB y BASH.
Coagular, QBA. Disolver, MUG.
Sendero, NTIB, en el sentido de las 32 Sen deros de la Sabiduría.
Adivinación, QSM.
Mago, CHRTHM.
Purificación, BRR.
Oleo, Oleum, IZHR, para su brillante Zohar. Negro, CHM, AISHUM, SHCHR.
Blanco, LBN, TzCHR, CHUR y QDR. Rojo, ADM, y SHRQ.
Azul, TKLT, también significa Perfección. Verde, IRUQ, LCH, RONN y DSH.
Vida, CHIIM.
Muerte, MUT.
Inmortalidad: ni el Hebreo ni el Caldeo poseen esta raíz semántica.